

APPEARANCE BOND

Fianza de comparecencia

IN THE DISTRICT COURT OF _____ COUNTY, NEBRASKA
EN EL TRIBUNAL DEL DISTRITO DELCONDADO

CASE NUMBER _____

Numero de Causa

STATE OF NEBRASKA/ESTADO DE NEBRASKA _____

Plaintiff/Acusación

vs.

APPEARANCE BOND

BOND # _____

Fianza de comparecencia

Defendant/Acusado

I acknowledge that I've been charged with the offense(s) of _____

Acepto que he sido acusado del(los) delito (s) de _____

and in consideration of my release from custody agree to appear in the District Court of said County on

y en consideración a mi liberación de custodia acepto aparecer ante el Tribunal del Distrito en la fecha

_____, _____, at _____M. and thereafter as directed by the Court, to answer the

charges against me. I agree not to leave the State of Nebraska without written permission from the Court. Further conditions of this bond are:

y posteriormente, según lo ordene el Tribunal, para responder a los cargos en mi contra. Estoy de acuerdo en no salir del estado de Nebraska sin autorización escrita del Tribunal. Otras condiciones de esta fianza son:

I understand that failure to appear as required by the Court may cause a warrant for my arrest to be issued, and that further penalties may be imposed upon me, including forfeiture of this bond or bail, for willful failure to appear or for violation of any condition of this agreement upon which I am released. To guarantee my appearance, I do hereby acknowledge myself to be indebted to the State of Nebraska in the sum of \$ _____ which sum is hereby secured as follows:

Entiendo que no comparecer como exige el Tribunal puede causar que se gire una orden para mi arresto y que además pueden imponerse sanciones adicionales en mi contra, incluyendo la pérdida de esta fianza, por no comparecer intencionalmente o debido a la violación de cualquier condición de este acuerdo basado en el cual se me libera. Para garantizar mi comparecencia, reconozco que estoy en deuda con el Estado de Nebraska en la cantidad de de \$ _____ la cual está asegurada de la siguiente manera:

PERSONAL RECOGNIZANCE in the sum of \$ _____.

Fianza personal en la cantidad de

CASH: In lieu of surety or sureties, the defendant deposits cash bond to secure his appearance and conditions made therein in the sum of \$ _____.

Efectivo: En lugar de fiador o fiadores, el acusado deposita la fianza en efectivo para asegurar su comparecencia y condiciones convenidas por valor de

10% BOND: Bond set in the amount of \$ _____ . 10% of said amount or \$ _____ (not less than \$25) deposited herewith in cash. 90% of which shall be returned to the defendant upon appearance as required above and 10% of which shall be retained by the Clerk for bond costs.

10% de la fianza: Se fija fianza en la cantidad de \$ _____. 10% de dicha cantidad o \$ _____ (no menos de \$25 a ser depositados adjunto a la presente y en efectivo. 90% de esta cantidad le será devuelto al acusado una vez que comparezca como se le exige arriba y 10% de la cual será retenida por la Secretaría para los gastos de fianza.

CORPORATE SURETY: In the sum of \$ _____. Attached hereto.

Fiador corporativo en la cantidad de

Adjunta a la presente.

SURETY: The undersigned (surety) (sureties) do hereby acknowledge themselves to be bound as (surety)(sureties) of the defendant on the above appearance bond in the sum of \$ _____with all conditions thereto.

Fiador: El abajo firmante (fiador) (fiadores) por medio de la presente reconocen estar obligados como (fiador) (fiadores) de la parte demandada en la fianza de comparecencia mencionada en la suma de \$ _____ con todas las condiciones de la misma.

_____ Date _____
Defendant's Signature Fecha:
Firma del acusado

_____ Street Address/P.O. Box
Name Calle y número de domicilio / Apartado Postal
Nombre
D.O.B. _____
Fecha de nacimiento

_____ City/State/ZIP Code
Bar Number and Firm Name (attorneys only) Ciudad/Estado/Código Postal
Cédula Profesional y nombre de Bufete
(abogados solamente)

_____ E-mail Address
Phone Correo electrónico
Número Telefónico

SURETY SIGNATURE: _____ DATE: _____
Firma del fiador Fecha

WITNESS SIGNATURE: _____ DATE: _____
Firma de testigo Fecha

APPROVED BY THE COURT: _____ (Seal)
Aprobado por el Tribunal (Clerk)/(Secretario) (Sello)

DATE: _____
Fecha

(JUSTIFICATION OF SURETIES ON REVERSE)
(Justificación de fiadores en el reverso)

Justification of Sureties

Justificación de Fiadores

(Sec. 25-2223 R.R.S., 1943)

IN THE _____ COURT OF _____ COUNTY, NEBRASKA
En el tribunal del _____ en el Condado _____, Nebraska

Plaintiff/Acusación

vs.

Case # _____
Causa No _____

Defendant/Acusado

_____ and _____ surety, or sureties on this appeal recognize after being first duly sworn, deposes and says that I am a resident of the State of Nebraska and have real estate property situated in this county and state, TO WIT: (Legal Description)

fiador o fiadores, habiendo sido debidamente juramentado, depone y dice que soy residente del estado de Nebraska y tengo bienes raíces situados en este municipio y el Estado, a saber: (Descripción legal)

commonly known as (address) _____
comúnmente conocida como (Dirección)

worth at least double the amount of this bond, beyond the amount of all liens and encumbrances thereon in addition to any exemptions allowed by law.

Con valor de al menos el doble de la cantidad de esta fianza, más allá de la cantidad de toda carga y gravamen al respecto, además de las exenciones permitidas por la ley.

DATE/ Fecha: _____ SURETY/Fiador: _____

DATE/Fiador: _____ SURETY/Fiador: _____

Subscribed in my presence and sworn to before me this date.

Suscrito en mi presencia y jurado ante mí en esta fecha.

DATE: _____ BY THE COURT: _____ (Seal)
Fecha Por el Tribunal (Sello)

ASSIGNMENT Asignación

I hereby assign the proceeds of this bond to:

Por medio de la presente asigno el dinero de esta fianza a:

DATE/ Fecha: _____ BY/ Por: _____

ADDRESS: _____
Domicilio